



Comunicado Conjunto de Chevron y Burford sobre el Litigio de Lago Agrio

17 de abril de 2013 - Chevron Corporation ("Chevron") y Burford Capital Limited ("Burford") emitieron hoy un comunicado conjunto sobre el litigio de Lago Agrio (el "Litigio"):

Burford ha reconocido previamente que, a través de sus subsidiarias, firmó un acuerdo a finales de 2010 para proveer financiamiento de la demanda a la firma de abogados Patton Boggs en relación con su introducción al Litigio, y que poco después, Burford vendió una participación de su interés en el financiamiento al punto que Burford no ha tenido ningún capital invertido en este asunto desde finales de 2010.

Documentos presentados durante el curso del Litigio también han revelado que Burford concluyó voluntariamente su acuerdo de financiamiento en 2011 sobre la base de que había sido fraudulentamente engañada para ingresar en el acuerdo de financiamiento en primer lugar, tal como se expresa en una carta de septiembre de 2011, que Burford envió finalizando el acuerdo de financiamiento. El actual litigio de Chevron en EE.UU. fue decisivo para revelar los hechos.

Burford y Chevron han alcanzado ahora un acuerdo mediante el cual Burford renunciará a cualquier interés en el Litigio y Burford y Chevron intercambiarán una exención total [de responsabilidad].

Christopher Bogart, presidente ejecutivo de Burford, dijo: "Burford respalda a sus clientes frente a agresivas tácticas de litigio por parte de sus oponentes, pero Burford no se cruza de brazos luego de ser engañado o defraudado y no tiene ningún interés en beneficiarse de semejante conducta".

Hewitt Pate, vicepresidente y Consejero General de Chevron, dijo: "Chevron cree que Burford ha actuado responsablemente después de conocer el fraude, el soborno y la extorsión perpetrados aquí, y Chevron está complacido de que Burford haya tomado esta acción adicional de renunciar a cualquier interés en este asunto".



State of New York)
Estado de Nueva York)

County of New York)
Condado de Nueva York)

ss:
a saber:

Certificate of Accuracy
Certificado de Exactitud

This is to certify that the attached translation is, to the best of our knowledge and belief, a true and accurate translation from English into Spanish of the attached document.

Por el presente certifico que la traducción adjunta es, según mi leal saber y entender, traducción fiel y completa del idioma inglés al idioma español del documento adjunto.

Dated: April 23, 2013
Fecha: 23 de abril de 2013



Kate Alexander
Project Manager – Legal Translations
Merrill Brink International/Merrill Corporation

[firmado]
Kate Alexander
Gerente de Proyecto – Traducciones Legales
Merrill Brink International/Merrill Corporation

Sworn to and signed before
Jurado y firmado ante
Me, this 23rd day of
mí, a los 23 días del
April 2013
mes de abril de 2013

ROBERT J. MAZZA
Notary Public, State of New York
No. 01MA5057911
Qualified in Kings County
Commission Expires April 1, 2014



Notary Public
Notario Público

[firmado]
[sello]



[Home](#) > [News](#) > [Press Releases](#) > [Press Release](#)

Chevron And Burford Joint Statement Regarding The Lago Agrio Litigation

17 April 2013: Chevron Corporation ("Chevron") and Burford Capital Limited ("Burford") today issued this joint statement concerning the Lago Agrio litigation (the "Litigation"):

Burford has previously acknowledged that, through subsidiaries, it entered into an agreement in late 2010 to provide litigation financing to the Patton Boggs law firm in connection with its entry into the Litigation, and that Burford soon thereafter sold a participation interest in its financing such that Burford has not had any capital invested in this matter since the end of 2010.

Documents produced during the course of the Litigation have also disclosed that Burford voluntarily terminated its litigation financing agreement in 2011 on the basis that it had been fraudulently misled in connection with entering into the financing agreement in the first place, as set forth in a [September 2011 letter](#) Burford sent terminating the funding agreement. Chevron's ongoing US litigation concerning the Lago Agrio judgment was instrumental in bringing to light the facts.

Burford and Chevron have now reached an agreement, the substance of which is that Burford will renounce any interest in the Litigation and Burford and Chevron will exchange complete releases.

Christopher Bogart, Burford's Chief Executive Officer, said: "Burford stands by its clients in the face of aggressive litigation tactics by their opponents, but Burford does not sit still for being deceived or defrauded and has no interest in profiting from such conduct."

Hewitt Pate, Chevron's Vice President and General Counsel, said: "Chevron believes that Burford has acted responsibly after becoming aware of the fraud, bribery and extortion perpetrated here, and Chevron is pleased that Burford has taken this further action of disclaiming any interest in this matter."

[© 2001 - 2013 Chevron Corporation. All Rights Reserved. Terms of Use | Privacy Statement | Site Map](#)

Connect with us: